



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 1 2 8 0 0 2 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 141 280 020 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-7736-1214	
												FAX 010-7736-1214	
Health food						4				USD26.00		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food						4				USD22.88			
Health food						4				USD25.92			
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 7480 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		Posconetworks	
												ご署名 Signature of the sender	
												Posconetworks	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 1 2 8 0 0 2 0 J P *

item number

EN 141 280 020 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)					
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 17328					
								Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-7736-1214					
				HSコード HS tariff number		FAX 010-7736-1214					
				内容品の原産国 Country of origin of goods		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.					
				内容品の個数 Number of items contained		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample					
				正味重量 Net weight		☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others					
				内容品の価格 Value		☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
				Health food		USD26.00					
				Health food		USD22.88					
				Health food		USD25.92					
						日本円換算合計 (円)					
						Total Value 7480 Yen					
No commercial value for customs purpose only.											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)	
										ご署名 (Signature of recipient)	
										ご署名 (Signature of recipient)	

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN141280020JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks):
お届け先 (Addressee): Kim Jeong-taek Kim Jeong-taek #201, Daeyeongville 4, 82-5, Gyeongchung-daero 2313beon-gil, Bubal-eup, Icheon-si, Gyeonggi-do (Bubal-eup) 17328, KOREA	☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
TEL 010-7736-1214 FAX 010-7736-1214	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 141 280 020 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																			
		To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-taek Kim Jeong-taek #201, Daeyeongville 4, 82-5, Gyeongchung-daero 2313beon-gil, Bubal-eup, Icheon-si, Gyeonggi-do (Bubal-eup)		Postal Code 17328																																					
Country KOREA																																									
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 10%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 10%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">4</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD26.00</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">4</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD22.88</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">4</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD25.92</td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			4		USD26.00	Health food			4		USD22.88	Health food			4		USD25.92												
内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained			正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																		
Health food			4		USD26.00																																				
Health food			4		USD22.88																																				
Health food			4		USD25.92																																				
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 7480 Yen																																							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																					
ご署名 Signature of the sender																																									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		内容品詳細 Health food Health food Health food		HSコード 4 4 4		原産国 4 4 4		個数 4 4 4		正味重量 USD6.00 USD2.88 USD5.92		価格 4 4 4		損害賠償額 (円) 4 4 4		郵便料金 (円) 送料金 (円) 4 4		合計 (円) (Gross Weight) 4 4		日本円換算 額合計 (円) 7480		交付日付印 Date Stamp 4 4		10年保存 交付局控	
---	--	----------------------------------	--	--------------	--	--	--	----------------------	--	--------------------	--	-------------------	--	---------------------------------------	--	-------------------	--	--------------------------	--	----------------------------	--	------------------------------------	--	-----------------------	--	----------------------------	--	---------------	--